

**الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة المحدودة**  
**NATIONAL CHLORINE INDUSTRIES CO. LTD.**

إشارتنا : ش ص ك / ١٥٦ / ٢٠١٣

التاريخ : ٢٠١٣/٢/١٤

الافصاح  
 - السرعة  
 - الانحراف  
 - الكثافة  
 ٢٠١٣

المحتدمين

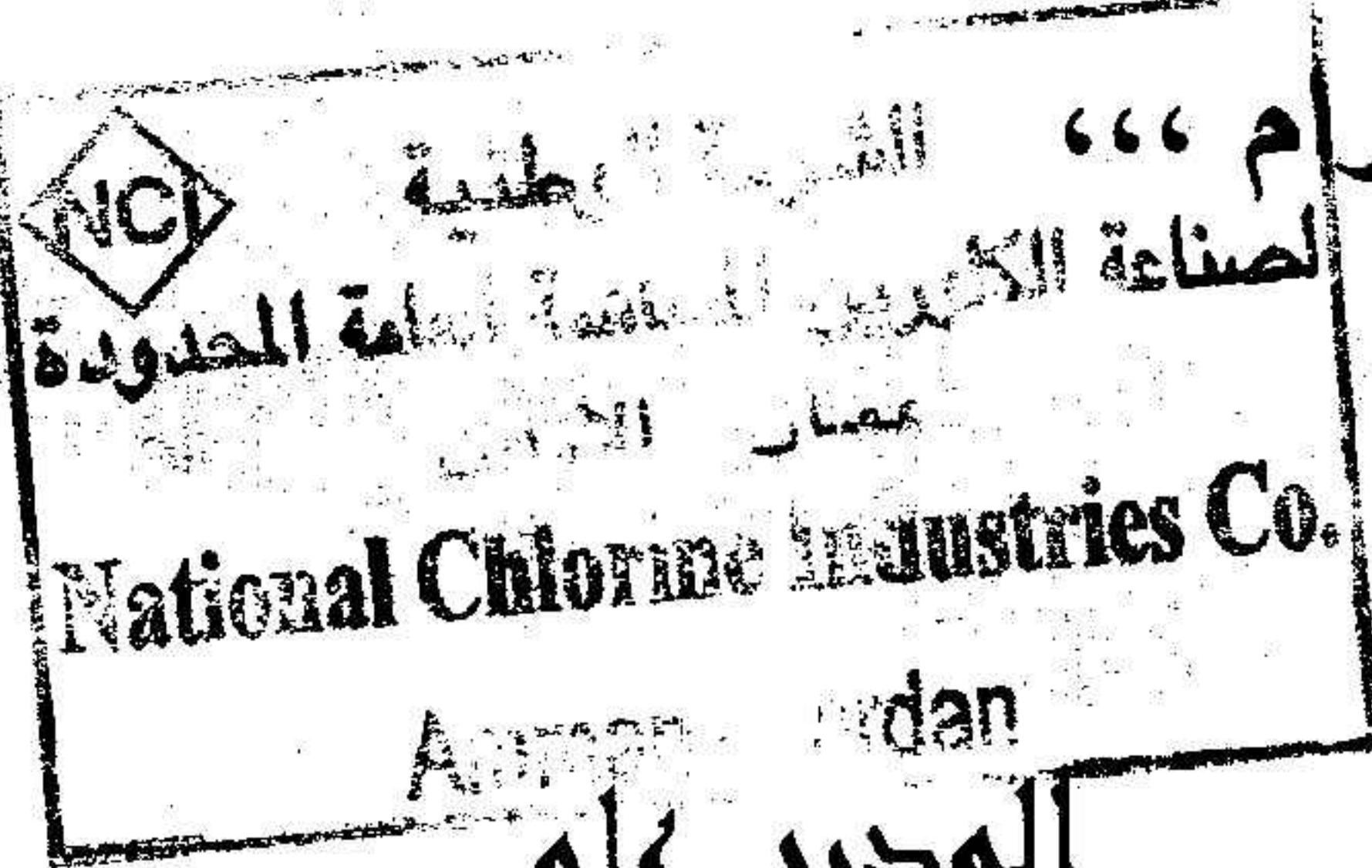
**الصادقة / هيئة الوراق المالية**

تحية طيبة وبعد ،،

استناداً لأحكام المادة رقم (٤٣/أ-١) من قانون الوراق المالية رقم (٧٦) والمادة رقم (٣) من تعليمات الافصاح و التي تنص على قيام الشركة بنشر نتائج اعمالها الاولية بعد قيام مدققي الحسابات بالمراجعة الاولية خلال مدة اقصاها خمسة و اربعون يوماً من انتهاء السنة المالية و تزويدهم بنسخة عنها .

نرفق لكم النتائج الاولية للشركة عن السنة المالية المنتهية ٢٠١٢ حسب النموذج المرفق من طرفكم و خلال المدة المقررة قانونيا .

شكراً لكم لحسن تعاونكم . . . .



م. محمود جميل ابو عقل

وزير

هيئة الوراق المالية  
 الدائرة الإدارية  
 السادس وعشرين

٢٠١٣ شباط

المرفق السادس عشر .....  
 رسم المشرف .....  
 الجهة .....  
 .....

وزير

بسم الله الرحمن الرحيم



هيئة الأوراق المالية

دائرة الإفصاح

### النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة

#### أولاً: المعلومات الأساسية

- اسم الشركة :- الشركه الوطنيه لصناعة الكلورين المساهمه العامه المحدوده.

- القطاع :- الصناعي

- رقم و تاريخ التسجيل :- ٢١٢ ١٩٩١.١١.٩

- رأس المال المدفوع :- ٩٠٠٠٠٠ دينار ( تسعة ملايين دينار )

- رأس المال المكتتب به :- ٩٠٠٠٠٠ دينار ( تسعة ملايين دينار )

- رأس المال المصرح به :- ٩٠٠٠٠٠ دينار ( تسعة ملايين دينار )

- اسم رئيس مجلس الإدارة :- السيد محمد يوسف الطاهر

- اسم المدير العام :- المهندس محمود جميل ابو عقل

- اسم مدقق الحسابات الخارجي:- السادة المهنيون العرب

- العنوان البريدي للشركة :- ص ب ٣٧ المؤقر ١٦٣١

- تلفون :- ٤٠٥٠٢٩١

- فاكس :- ٤٠٥٠٢٣٨

- بريد الكتروني:- info @ chlorine.com.jo

. نصت الفقرة (أ) من المادة (٣) من تعليمات الإفصاح لسنة ٢٠٠٤ والصادرة بالاستناد إلى قانون الأوراق المالية رقم

(٧٦) لسنة ٢٠٠٢ على ما يلى:-

ثانياً: النتائج الأولية المقارنة (دينار)

	<u>٢٠١١</u>	<u>٢٠١٢</u>	
	( الفعلي )	( المتوقع )	
6707122	8903284		١ - صافي الإيرادات (الخسائر) التشغيلية
334015	497191		٢ - ربح (خسارة) السنة المتوقع قبل الضريبة
32529	20000		٣ - مخصص ضريبة الدخل على الأرباح المتوقعة
301486	477191		٤ - الربح (الخسارة) بعد الضريبة:-
.....	.....		أ - حقوق مساهمي الشركة في الربح (الخسارة)
.....	.....		ب - حقوق غير المسيطرین في الربح (الخسارة)
.....	.....		٥ - مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى
301486	477191		٦ - إجمالي الدخل الشامل (٥+٤) :-
.....	.....		أ - حقوق مساهمي الشركة في الدخل الشامل
.....	.....		ب - حقوق غير المسيطرین في الدخل الشامل
			٧ - خلاصة عن أعمال الشركة خلال السنة المالية:-

٢٠١٢/٢/١٤

التاريخ

توقيع المدقق الخارجى

توقيع رئيس مجلس الإدارة

محمد سعيد

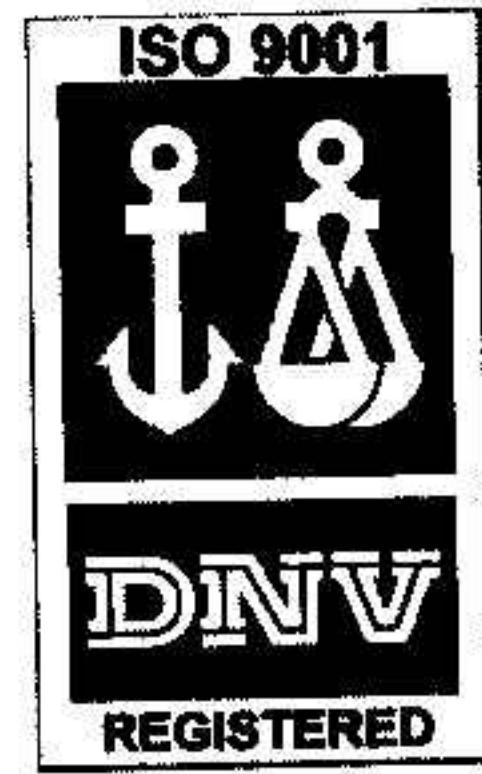
- يقصد بالإعلان "نشر المعلومات والبيانات المعنية لمرة واحدة في صحيفة يومية واحدة على الأقل باللغة العربية". تكون مسؤولية الإعلان ومضمونه على رئيس مجلس الإدارة أو أي شخص مكلف أو مفوض من قبله بذلك خطياً.

- حقوق غير المسيطرین: هي ذلك التأمين على الغرامات، في البيانات المالية المجمعة من صافي نتائج أعمال وصافي موجودات شركة تابعاته وللعمارات التي تمتلكها الشركة الأم بصورة مباشرة عن طريق شركات تابعة لها.

- في حال وجود أي استفسار لديكم يرجى الاتصال بدائرة الإفصاح في هيئة الأوراق المالية على الهاتف رقم ٩٦٢٦ ٥٦٨٦٨٣٠ - ٥٦٠٧١٧١ أو الفاكس رقم ٩٦٢٦



صلحة



# الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة المحدودة NATIONAL CHLORINE INDUSTRIES CO. LTD.

بسم الله الرحمن الرحيم

## نتائج اعمال الشركة خلال عام ٢٠١٢ :-

لقد عملت المصانع خلال عام ٢٠١٢ ببطاقات عالية معظم الوقت ما عدا التوقفات العادلة للصيانة ، وذلك لوجود التزامات كبيرة لمادة غاز الكلورين سواء لعقود امانة بغداد او وزارة البلديات العراقية .

وزاد الطلب على هذه المادة عن طاقة المصانع خصوصا وان طاقة المصانع القديمة بدأت بالانخفاض نتيجة لتقادم المصانع وتحتاج للتحديث لتحسين الطاقة الانتاجية وتخفيض استهلاك الكهرباء .

وقد كان انتاج الخلايا من مادة الكلورين ما مجموعه (١١٠٣١ طن) توزعت كما يلي :-

- ٧٨٥٦ طن بيعت سائل كلورين
- ٢٣٦٧ طن تم تحويلها لحامض الهيدروكلوريك
- ٨٠٨ طن تم تحويلها الى هايبيوكلوريات الصوديوم ونتيجة لارتفاع اسعار الكهرباء والمحروقات وعدم توفر مادة الكلورين فلم يتمكن من تشغيل مصنع الكلوروبرافين الجديد الا لفترات بسيطة ولاإنتاج كميات محدوده (١٤٥ طنا)
- ونظراً لتوقف المصنع السوري في حلب فقد زاد الطلب على المنتجات الأخرى في سوريا مثل الحامض والهایپو والكلورين والصودا .

اما انتاج الخلايا من الصودا الكاوية تركيز ٣٧١٥٤ % فقد بلغت ( ٣٧١٥٤ طنا ) وزعت على الشكل التالي :-

- صودا ٧٤٧٢ طنا %٥٠
- صودا قشور ١٥٣ طنا
- صودا لوحدة الهايپو وللاستعمال الداخلي ٥٦٩٤ طنا

والباقي تم تسويقه صودا ٣٢ % .

كما بلغت الكميات المنتجة من مادتي حامض الهيدروكلوريك ما مجموعه ٧٧٣٥ طنا تم استعمال ( ٢٣٥٩ طن ) داخل المصنع وتم بيع الباقي ومقداره ( ٥٣٧٦ طنا )

اما انتاج هايبيوكلوريات الصوديوم فقد بلغ ( ٧١٠٢ طنا ) .

هذا وقد بلغت قيمة المبيعات الاجمالية لعام ٢٠١٢ ما مجموعه ( ٨٩٠٣٢٨٤ دينار ) مقارنة بمبيعات عام ( ٢٠١١ ) والتي بلغت ( ٦٧٠٧١٢٢ ) دينار ويعود السبب في الزيادة في حجم المبيعات الى :-

- الزيادة في كميات الانتاج نتيجة لزيادة الطلب
- زيادة اسعار المنتجات نتيجة لزيادة اسعار المحروقات والكهرباء

## **II- Preliminary results (JD)**

		<u>2012</u> Expected	<u>2011</u> Actual
<b>1-</b>	<b>Net operating income (loss)</b>	<b>8903284</b>	<b>6707122</b>
<b>2-</b>	<b>Expected net income (loss) before tax</b>	<b>497191</b>	<b>344015</b>
<b>3-</b>	<b>Expected provision for income tax</b>	<b>20000</b>	<b>32529</b>
<b>4-</b>	<b>Net income (loss) after Tax attributable to:</b>	<b>477191</b>	<b>301486</b>
	<b>a- Equity holders of the Company</b>	.....	.....
	<b>b- Non controlling interests</b>	.....	.....
<b>5-</b>	<b>Other comprehensive income</b>	.....	.....
<b>6-</b>	<b>Total comprehensive income (4+5):</b>	<b>477191</b>	<b>301486</b>
	<b>a- Equity holders of the Company</b>	.....	.....
	<b>b- Non controlling Interests</b>	.....	.....

## **7- Summary of the Company's performance for the last fiscal year**

# **Signature of Chairman of the Board**

**For Identification  
Purposes Only  
(Not Audited or Reviewed)**

14.2.2013

Date:-

The term Publish shall mean the publishing of the relevant information & data for one time in at least one daily newspaper in Arabic. The responsibility for any publication & for any contents thereof shall be that of the Chairman of the board of Directors or anyone assigned or authorized thereby in writing.

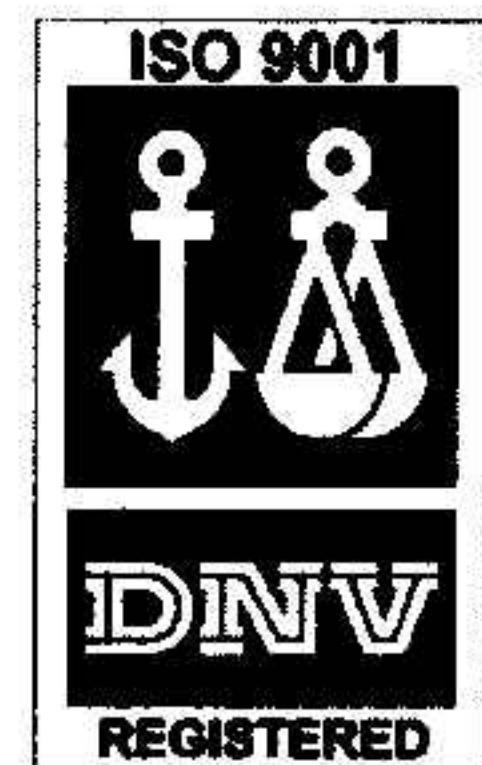
## **ARAB PROFESSIONALS**



### **Arab Accountants**

-For further information, please call the Disclosure Dept. at JSC on Tel No. 962-6 (5607171) or Fax No. 962-6 (5686830).

**ARAB PROFESSIONALS** AP



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة المحدودة

NATIONAL CHLORINE INDUSTRIES CO. LTD.

## Executive Summary for plants Performance during year 2012

The plants operated almost continuously for year 2012 at high loads, except for shut down periods for repair or maintenance.

The commitment for chlorine was high, particularly for Baghdad Municipality and ministry of Municipalities in Iraq.

The demand was much more than the plants capacities, particularly the old cells installed on 1993 efficiency needs to be modernized to improve its efficiency and decrease power consumption .

- Total Chlorine production form Cell was 11031, MT distributed As follows:-

- 7856 MT as liquid Chlorine
- 2367 MT was converted to hydrochloric Acid
- 808 MT used to make Sodium hypochlorite.

As a result of price increase of electricity and fuel, and due to the high demand for liquid chlorine, the chloro paraffin plant was running for short periods to produce very limited quantities.

The stoppage of chlorine plant in Syria, raise the demand on other products as Hydrochloric Acid, sodium Hypochlorite and Caustic Soda Flakes,

The 32% Soda total production from cells was 37154 MT distributed as follows.

- 50% caustic Soda	7472 MT
- Flakes	1502 MT
- 32% Soda for internal Use and Hypo production.	5694 MT

The rest was marketed as 32% soda .

The hypochlorite production was 7102 MT while the Hydrochloric Acid production was 7735 MT. for internal use was 2359 MT and for sale 5376 MT.

The volume of sale for year 2012 reached a figure of JD 8903284 compared to a figure of ( JD 6707122) for year 2011.

The reason for this increase in sales volume is attributed to:-

- increased in operating plant loads, due to high demand
- Increase in sales price, due to increase of electricity and fuel prices.

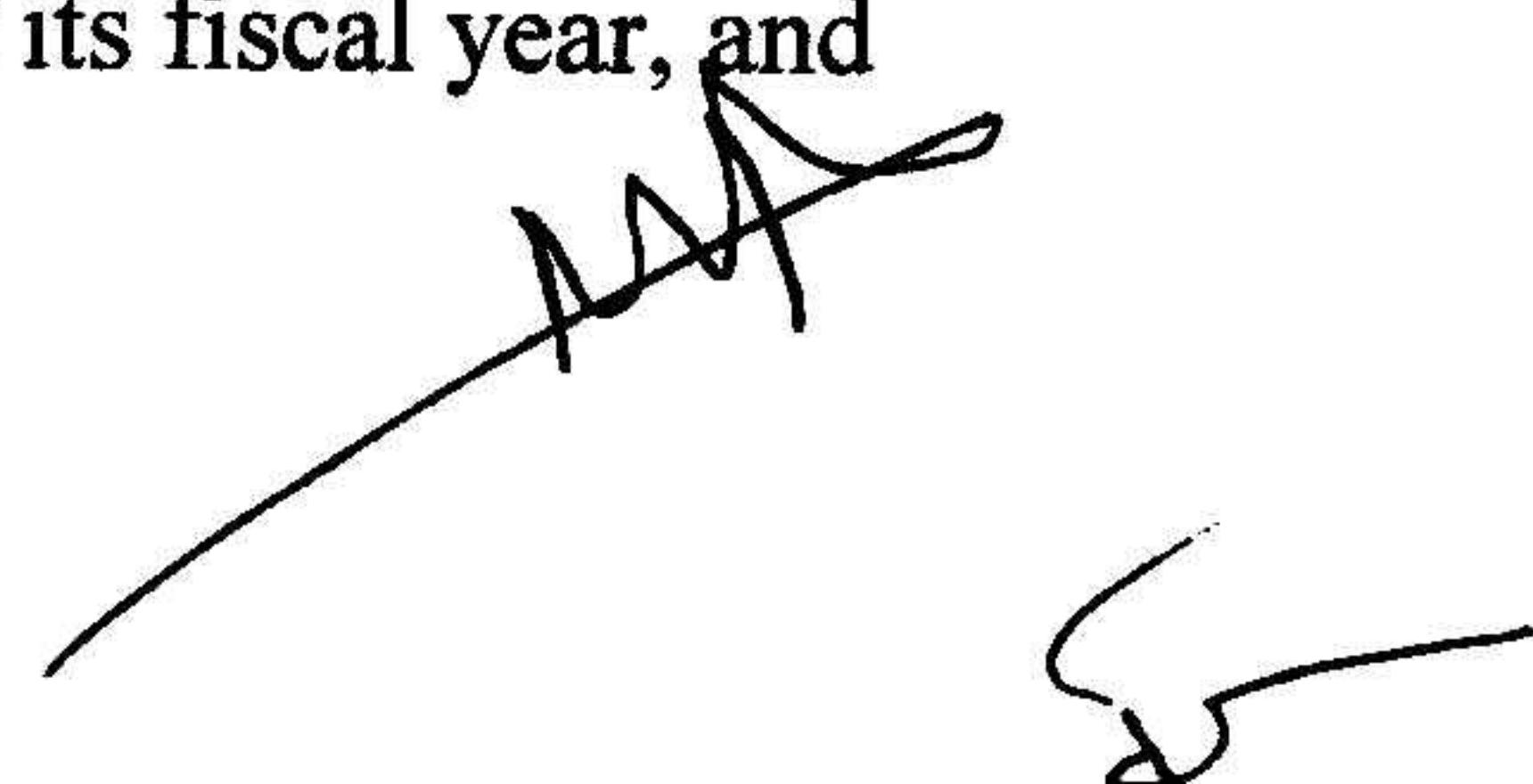


**Jordan Securities Commission (JSC)**  
**Disclosure Department**  
**Preliminary Results of Public Shareholding Companies**

**I- Main information:-**

- Name of the company:- National Chlorine Industries Co.
- Sector:- Chemical Industries
- No. & date of registration:- 212 dated 9.11.1991
- Paid up capital:- J.D 9000000
- Subscribed capital: - J.D 9000000
- Authorized capital: - J.D 9000000
- Name of Chairman of the Board:- Mr. Mohammed Y. Al-Taher
- Name of the General Manager:- Eng. Mahmoud J. Abu Aqel
- Name of the external auditor:- M/S Arab Professionals
- Post address:- P.O.Box 37 CR.16310
- Tel:- 4050291
- Fax:- 4050238
- E-mail:- info @ chlorine.com.jo

- 
- The issuing Company shall publish its preliminary business results after completion of a preliminary audit by its auditor, within forty-five days of the end of its fiscal year, and shall provide the commission with a copy thereof.  
(Disclosure Directives - Article 3, paragraph A)

A handwritten signature in black ink is located in the bottom right corner of the page.